

GB

Congratulations on your new Robens tent, designed and created to accompany you out into the great outdoors!

Note how everything is packed together when you open the transport sack and pull out the tent. This will make it easier to pack away again.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible, and avoid placing the tent directly under trees.

Assembling and setting up the tent

Ensure that the entrance is closed and assemble the frame of the tent.

1 Lay the frame on the spread out tent.

2 Now place the ends of the poles in the red metal parts on the webbing loops fastened at the corners of the floor and fix the hooks attached on the pole. Then put the end of the short pole above the door into the red metal part on the tent.

3 Now finally position the tent, fix it well tensioned through the pegging loops on the corners and peg down the porch.

4 Finally, secure the tent against strong winds with the pre-attached guylines and pegs.

Tie the Storm Guard System and the attached guylines around the poles as illustrated.

Please turn over for more tips and information.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Robens Zeltes und wünschen Ihnen, dass Sie hiermit viele schöne Touren machen werden!

Merken Sie sich beim Öffnen des Transportsacks und Herausziehen des Zeltes wie alles zusammengepackt ist. Das wird Ihnen später das Verpacken erleichtern. Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass er möglichst frei ist von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Zelt unter Bäumen aufzubauen.

Aufbau des Zeltes

Vergewissern Sie sich, dass der Eingang geschlossen ist, und setzen Sie das Zeltgestänge zusammen.

1 Legen Sie das Gestänge auf das ausgebreitete Zelt.

2 Stecken Sie nun die Enden des Gestänges in die roten Metallteile an den Schlaufen die sich an den Ecken des Zeltbodens befinden. Befestigen Sie dann die am Überzelt angebrachten Haken an den Stangen und stecken Sie das Ende der kurzen Stange in das rote Metallteil über dem Eingang.

3 Richten Sie nun das Zelt abschließend aus, fixieren Sie es an den Ecken mit Heringen und spannen Sie die Apsis ab.

4 Sichern Sie zum Schluss das Zelt mit den Sturmleinen, zum Schutz vor starkem Wind.

Schlingen Sie dazu die Sturmleinen mitsamt dem Storm Guard System an denen diese befestigt sind, wie abgebildet, um die Stangen.

Für weitere Tipps und Informationen wenden Sie bitte dieses Blatt.

DK

Tillykke med dit nye Robens telt, som er designet og udviklet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen!

Bemærk, hvordan alt er pakket sammen, når du åbner transportposen og tager teltet ud. Det vil gøre det lettere at pakke teltet sammen igen.

Den ideelle lejrlplads er et område, der er så jævnt som muligt og uden skarpe genstande som f.eks. sten og grene. Undgå at placere teltet direkte under træer.

Samling og opsætning af teltet

Kontroller, at alle indgange er lukket, og saml teltstængerne.

1 Læg den store ramme på det udbredte telt.

2 Sæt nu stængernes ender i de røde metaldele på netstroppeerne, som er fastgjort på bundens hjørner, og fastgør krogene, som sidder på stangen. Læg enden af den korte stang over døren i den røde metaldel på teltet

3 Placer til slut teltet ved at fastgøre det godt opstrammet gennem pløkstroppeerne i hjørnerne, og fastgør indgangspartiet

4 Sørg til sidst for at sikre teltet mod stærk vind med de formonterede barduner og pløkker.

Bind Storm Guard-systemet og de fastgjorte barduner rundt om stængerne som vist."

Se næste side for flere tips og oplysninger.

FR

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle tente Robens, conçue et créée pour vous accompagner dans vos excursions en pleine nature.

Notez la façon dont les éléments sont agencés dans le sac de rangement, lorsque vous l'ouvrez pour sortir la tente. Ceci vous facilitera le rangement après démontage.

Idéalement, l'aire de camping sélectionnée devrait offrir une surface aussi plane et libre de cailloux, de branches et d'objets pointus que possible. Évitez aussi d'installer la tente directement sous un arbre.

Installation et montage de la tente

Vérifiez que toutes les entrées sont fermées et assemblez les mâts.

1 Posez la grande structure sur la tente étalée au sol

2 Insérez chaque extrémité des mâts dans les pièces métalliques rouges des boucles d'ancrage situées dans les coins du tapis de sol et attachez les crochets fixés au mât. Placez ensuite l'extrémité du mât court situé au-dessus de la porte dans la pièce métallique rouge qui se trouve sur la tente.

3 Enfin, positionnez la tente et mettez-la en tension à l'aide des boucles d'ancrage situées aux coins et fixez le porche avec des piquets.

4 Enfin, arrimez solidement la tente contre les vents forts avec les haubans pré-attachés et les piquets.

Fixez le Storm Guard System et les haubans associés autour des mâts, comme illustré ci-contre."

Consultez le verso de cette notice pour plus d'informations et de conseils.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe Robens tent, ontworpen voor jarenlange trouwe dienst in het open veld!

Kijk goed hoe alles ingepakt is als u de opbergzak openmaakt en de tent eruit haalt. Dan is het gemakkelijk om alles weer in te pakken.

Bij het kiezen van de kampeerplaats is de beste plek een stuk grond dat gelijkmatig is en waar zo weinig mogelijk stenen, takken of andere objecten liggen. Zet de tent niet onder bomen op.

De tent in elkaar zetten en opzetten

Zorg ervoor dat alle openingen gesloten zijn en plaats de tentstokken in elkaar.

1 Leg de stokken op de uitgespreide binnentent.

2 Steek nu de uiteinden van de stokken in de roodmetalen deeltjes op het netstof bevestigd aan de hoeken van de vloer en maak de eraan bevestigde haken vast aan de stok. Zet vervolgens het uiteinde van de korte tentstok boven de deur in het roodmetalen deel op de tent

3 Positioneer nu de tent definitief, span goed op via de haringlussen op de hoeken en zet de voortent vast met haringen

4 Gebruik ten slotte de voorbevestigde scheerlijnen en haringen om ervoor te zorgen dat de tent bij harde wind blijft staan.

Bevestig het Storm Guard System en de bevestigde scheerlijnen aan de stokken zoals aangegeven op de afbeelding."

Sla de bladzijde om voor meer tips en informatie.

CZ

Gratulujeme k nákupu nového stanu společnosti Robens, jenž byl navržen a vytvořen tak, aby vás provázela úžasnou přírodou.

Při výběrání místa, kde stan postavíte, je ideální co možná nejrovnější plocha bez kamenů, větvi a jiných ostrých předmětů.

Rozložte stan tak, aby vstup byl otočen požadovaným směrem, ovšem tak, aby nestál přímo pod stromy. Za silného větru stan postavte tak, aby zádň část směřovala proti větru

Smontujte a vztýčte stan

Rozložte stan a umístěte jej dveřmi orientovanými do požadovaných směrů.

1 Položte rám na rozložený stan.

2 Nyní konce tyček umístěte do červených kovových částí na smyčkách popruhů připevněných v rozích podlahy a upevněte háčky připevněných na tyčce. Poté konec krátké tyče nasadte nad dveře do červené kovové části na stanu

3 Nyní konečně umístěte stan, upevněte ho dobře napnutými kolikovými smyčkami v rozích a zakolíkujte krytý vchod

4 Nakonec stan zajistěte proti silnému větru předem připravenými napínacími lany a koliky.

Podle obrázku přivažte systém Storm Guard a připojená napínací lana kolem tyček."

Obratse se pro další tipy a informace

NO

Gratulerer med ditt nye Robens-telt, designet og utviklet for å være med deg ut i naturen.

Når du skal velge teltplass, er det ideelt med et sted som er så jevnt som mulig, med så lite steiner, greiner og andre skarpe ting som mulig.

Legg merke til hvordan alt er pakket sammen når du åpner telttrekket og tar ut teltet. Dette vil gjøre det enklere å pakke det sammen igjen.

Spred ut teltet og plasser det med åpningene i ønsket retning, unngå å plassere teltet rett under trær, og plasser det med ryggen vendt mot vindretningen for best mulig resultater i vinden.

Sette sammen og slå opp teltet

Sørg for at alle innganger er lukket og sett teltstengene sammen.

1 Legg rammen på det utsprede teltet.

2 Plasser nå endene på stengene i de røde metalldelene på tekstilhempene som er festet i hjørnene av gulvduken og fest krokene på stangen. Sett deretter endene på de korte stengene over inngangene i de røde metalldelene på teltet.

3 Til slutt skal du plassere teltet riktig, stabilisere det ved å spenne fast hempene i hjørnene med plugger og feste forteltet med plugger.

4 Til slutt kan du sikre teltet mot sterk vind med bardunene og plugger.

Knyt Storm Guard-systemet og bardunene rundt stengene på begge sider av teltet som illustrert, og klips deretter plastkrokene fast på stangen.

Snu for flere tips og informasjon.

GB Fasten short pole in red buckle
DE Kurze Stange in rote Aufnahme
DK Fastgør den korte stang i det røde spændte
FR Fixez le mât court dans la boucle rouge
NL Bevestig de korte tentstok in de rode gesp
CZ Upevněte krátkou tyč do červené přezky
NO Plasser endene på kort stengene i de røde metalldelene



